

**STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ  
WSI OCHLA**

66-006 OCHLA, ul. Sadowa 2  
Reg. 978009297, NIP 970-07-51-025

.....  
Data i miejsce złożenia oferty  
(wypełnia organ administracji publicznej)

RGF	ROA	RIT	RGG	RPP	ZSP	SG
K	URZĄD GMINY ZIELONA GÓRA BIURO PODAWCZE					ZW
KG	Wpłynęło 22. 04. 2014					ZRP
KSG	Załączniki ..... Podpis ..... Numer z rejestru ..... 4906					ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ
ZZP	OŚW	ZI	ORG	OC	AW	REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

OFERTA

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ  
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

**Realizacja działań integrujących dzisiejszych i dawnych mieszkańców Gminy oraz mieszkańców Gminy Zielona Góra i mieszkańców niemieckich gmin partnerskich.**

(rodzaj zadania publicznego<sup>2)</sup>)

### **Wycieczka do Poczdamu**

(tytuł zadania publicznego)

**w okresie od 01.05 2014 do 31 maja 2014**

W FORMIE

WSPIERANIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

PRZEZ

**Wójta Gminy Zielona Góra**

(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 i Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.

o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

**I. Dane oferenta/oferentów<sup>1)3)</sup>**

1) nazwa: **Stowarzyszenie Przyjaciół Wsi Ochla**

2) forma prawna:<sup>4)</sup>

stowarzyszenie

fundacja

kościelna osoba prawna

kościelna jednostka organizacyjna

spółdzielnia socjalna

inna.....

3) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, w innym rejestrze lub ewidencji:<sup>5)</sup>

**0000136109**

4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia:<sup>6)</sup>

**24.10.2002 r.**

5) nr NIP **973-07-51-025**

nr REGON: **. 978009297**

6) adres:

miejsowość: **OCHLA . ul.: SADOWA 2**

dzielnica lub inna jednostka pomocnicza:<sup>7)</sup> .....

gmina: **Zielona Góra. powiat:<sup>8)</sup> Zielonogórski**

województwo: **. Lubuskie**

kod pocztowy: **66-006** poczta: **OCHLA**

7) tel.: **603 881 785** faks: .....

e-mail: [tadeusz\\_ch@tlen.pl](mailto:tadeusz_ch@tlen.pl) http:// .....

8) numer rachunku bankowego: **89 1160 2202 0000 0000 4249 3253**

nazwa banku: **Bank Millennium S.A.**

9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do reprezentowania oferenta

a) Tadeusz Chrystowicz

b) Jerzy Poźniak

10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki organizacyjnej bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym mowa w ofercie:<sup>9)</sup>

.....

11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień dotyczących oferty (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

**Tadeusz Chrystowicz 603 881 785**

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego

**- organizowanie imprez kulturalnych, sportowych i festynów plenerowych  
- świadczenie pomocy wyróżniającym się twórcom i sportowcom oraz szczególnie uzdolnionej młodzieży**

**- podejmowanie innych działań zmierzających do realizacji celów statutowych**

**- współpraca z organizacjami kraju i za granicą, których cele działania są zbieżne z celami Stowarzyszenia**

b) działalność odpłatna pożytku publicznego

**W tym zadaniu Stowarzyszenie nie będzie prowadziło działalności odpłatnej**

13) jeżeli oferent /oferenci<sup>1)</sup> prowadzi/prowadzą<sup>1)</sup> działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców

.....

b) przedmiot działalności gospodarczej

**Stowarzyszenie Przyjaciół Wsi Ochla nie prowadzi działalności gospodarczej.**

**II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej<sup>10)</sup>**

**Nie dotyczy**



### III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

#### 1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Stowarzyszenie Przyjaciół Wsi Ochla otrzymało zaproszenie od przyjaciół z Niemiec do udziału we wspólnej jednodniowej wycieczce do Poczdamu. Zaproszenie zaadresowane jest do 35 mieszkańców Ocli, Jeleniowa i Kiełpina oraz pięcioro uczniów Gimnazjum Publicznego w Przylepie oraz dwoje nauczycieli.

#### 2. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Dotychczasowa współpraca z Niemcami skoncentrowana była przede wszystkim na prezentacji walorów turystycznych Gminy Zielona Góra, powiatu zielonogórskiego, Województwa Lubuskiego oraz kraju. Prezentowane były także "małe ojczyzny" w Polsce i na Białorusi. Stosunkowo słabo znamy kulturę, strukturę administracyjną, zabytki Niemiec. Udział w wycieczce do Poczdamu w jakimś stopniu uzupełni wiedzę o sąsiadach zza Odry.

#### 3. Opis grup adresatów zadania publicznego

Adresatami zadania są mieszkańcy Gminy Zielona Góra a konkretnie Ochli, Jeleniowa, Kiełpina oraz młodzież z Gimnazjum w Przylepie.

#### 4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia standardu realizacji zadania.<sup>11)</sup>

SPWO nie realizuje inwestycji.

#### 5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/oferecenci<sup>1)</sup> otrzymał/otrzymali<sup>1)</sup> dotacje na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu który udzielił dofinansowania oraz daty otrzymania dotacji.<sup>11)</sup>

Nie dotyczy

#### 6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji

Celem realizacji zadania jest utrwalenie i pogłębienie stosunków polsko niemieckich na pograniczu. Zawiązanie dalszych kontaktów, przyjaźni, udział we wspólnych przedsięwzięciach, poznanie zabytków również w kontekście historycznym Niemiec.

## 7. Miejsce realizacji zadania publicznego

Poczdam

## 8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego<sup>12)</sup>

W działaniu weźmie udział 15 Niemców oraz 35 Polaków

1. Złożenie wniosku w trybie Art. 19a ustawy Z 24.04.2003r
2. Po pozytywnym załatwieniu - zamówienie autokaru
3. Zamówienie cateringu
4. Realizacja zadania
5. Rozliczenie zadania

## 9. Harmonogram<sup>13)</sup>

Zadanie publiczne realizowane w okresie od 01 maja 2014 do 31 maja 2014		
Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego <sup>14)</sup>	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
1. Zlecenia autokaru	01.05.2014	SPWO
2. Zlecenie cateringu	01.05.2014	SPWO
3. Realizacja zadania	10 maja 2014	SPWO
4. Rozliczenie zadania	15 maja 2014	SPWO

## 10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego<sup>15)</sup>

Poznanie zabytków, zdarzeń historycznych w państwie naszych przyjaciół.

Odwiedzenie centrum administracyjnego landu – Brandenburgii. Nawiązanie nowych i dalszych kontaktów z mieszkańcami Drehnów i Peitz.

#### IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

##### 1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:

Lp	Rodzaj kosztów <sup>16)</sup>	Ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowa nej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego <sup>17)</sup> (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
----	-------------------------------	-----------------	--------------------------	--------------	------------------------	---	---	--



1	Transport	600	km	3,50	1100,00	1000,00	100,00	
2	Katering	35	os.	50,00	1750,00	1000,00	750,00	
II	Koszty obsługi <sup>20)</sup> zadania publicznego, w tym koszty administracyjne po stronie ... (nazwa Oferenta) <sup>19)</sup> : 1) ..... 2) .....							

III	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji po stronie ... (nazwa Oferenta) <sup>19)</sup> : 1) ..... 2) .....						
IV	<b>Ogółem:</b>				2850,00	2000,00	850,00

## 2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego

1	Wnioskowana kwota dotacji	2000,00 zł	70,17
2	Środki finansowe własne <sup>17)</sup>	850,00 zł	29,83
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt. 3.1-3.3) <sup>11)</sup>	.....0... zł	0 .....%
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego <sup>17)</sup>	.....0... zł	.....0.. %
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych) <sup>17)</sup>	0 ..... zł	...0.... %
3.3	pozostałe <sup>17)</sup>	.....0... zł	...0.... %



4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)	zł	.%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt 1- 4)	<b>2850,00</b> zł	<b>100%</b>

### 3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych<sup>21)</sup>

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony(-a) pozytywnie, czy też nie został(-a) jeszcze rozpatrzony(-a)	Termin rozpatrzenia – w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
<b>Nie dotyczy</b>		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
		TAK/NIE <sup>1)</sup>	

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

### V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego<sup>22)</sup>

**SPWO zrzesza 32 doświadczonych członków, działaczy o różnym poziomie wykształcenia, różnych profesjach. W tym zadaniu nie przewidujemy zatrudnienia wolontariuszy. Przewidujemy natomiast promocję Gminy Zielona Góra jako głównego sponsora zadania.**

2. Zasoby rzeczowe oferenta/offerentów<sup>1)</sup> przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania<sup>2,3)</sup>

**W tym zadaniu wykorzystany będzie prywatny sprzęt komputerowy oraz wykorzystane będą prywatne pojazdy mechaniczne.**

3. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną).

**Zadanie jest w miarę proste logistycznie w realizacji. Dotychczas większość zadań realizowana była siłami członków SPWO.**

4. Informacja, czy oferent/offerenci<sup>1)</sup> przewiduje(-a) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

**SPWO nie będzie korzystało z podwykonawców.**

Oświadczam (-y), że:

1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta

2) w ramach składanej oferty przewidujemy niepobieranie<sup>1)</sup> opłat od adresatów zadania;

3) oferent/offerenci<sup>1)</sup> jest/są<sup>1)</sup> związany(-ni) niniejszą ofertą do dnia 15.05.2014

4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);

5) oferent/ składający niniejszą ofertę nie zalega z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne<sup>1)</sup>;

6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym

7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

**STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ  
WSI OCHLA**

66-006 OCHLA, ul. Sadowa 2  
Reg. 978009297, NIP 973-07-51-025

PREZES  
Tadeusz Chrystowicz  
Stowarzyszenia Przyjaciół  
Wsi Ochla

Tadeusz Chrystowicz

Jerzy Poźniak - Sekretarz

SEKRETARZ  
Stowarzyszenia Przyjaciół  
Wsi Ochla

(podpis upoważnionej  
Jerzy Poźniak

lub podpisy osób upoważnionych  
do składania oświadczeń woli w imieniu  
oferenta/oferentów<sup>1)</sup>

Data ,Ochla, 22.04.2014.

Załączniki:

Poświadczenie złożenia oferty<sup>25)</sup>

Adnotacje urzędowe<sup>25)</sup>

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>2)</sup> Rodzajem zadania jest jedno lub więcej zadań publicznych określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

<sup>3)</sup> Każdy z oferentów składających ofertę wspólną przedstawia swoje dane. Kolejni oferenci dołączają właściwe pola.



- 4) Forma prawna oznacza formę działalności organizacji pozarządowej, podmiotu, jednostki organizacyjnej określoną na podstawie obowiązujących przepisów, w szczególności stowarzyszenie i fundacje, osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego, uczniowskie kluby sportowe, ochotnicze straże pożarne oraz inne. Należy zaznaczyć odpowiednią formę lub wpisać inną.
- 5) Podać nazwę właściwego rejestru lub ewidencji.
- 6) W zależności od tego, w jaki sposób organizacja lub podmiot powstał.
- 7) Osiedle, sołectwo lub inna jednostka pomocnicza. Wypełnienie nie obowiązkowe. Należy wypełnić jeżeli zadanie publiczne proponowane do realizacji ma być realizowane w obrębie danej jednostki.
- 8) Nie wypełniać w przypadku miasta stołecznego Warszawy.
- 9) Dotyczy oddziałów terenowych, placówek i innych jednostek organizacyjnych oferenta. Należy wypełnić jeśli zadanie ma być realizowane w obrębie danej jednostki organizacyjnej.
- 10) Należy określić czy podstawą są zasady określone w statucie, pełnomocnictwo, prokura czy też inna podstawa. Dotyczy tylko oferty wspólnej.
- 11) Wypełnić tylko w przypadku ubiegania się o dofinansowanie inwestycji.
- 12) Opis musi być spójny z harmonogramem i kosztorysem. W przypadku oferty wspólnej – należy wskazać dokładny podział działań w ramach realizacji zadania publicznego między składającymi ofertę wspólną.
- 13) W harmonogramie należy podać terminy rozpoczęcia i zakończenia poszczególnych działań oraz liczbowe określenie skali działań planowanych przy realizacji zadania publicznego (tzn. miar adekwatnych dla danego zadania publicznego, np. liczba świadczeń udzielanych tygodniowo, miesięcznie, liczba adresatów).
- 14) Opis zgodny z kosztorysem.
- 15) Należy opisać zakładane rezultaty zadania publicznego – czy będą trwałe oraz w jakim stopniu realizacja zadania przyczyni się do rozwiązania problemu społecznego lub złagodzi jego negatywne skutki.
- 16) Należy uwzględnić wszystkie planowane koszty, w szczególności zakupu usług, zakupu rzeczy, wynagrodzeń.
- 17) Dotyczy jedynie wspierania zadania publicznego.
- 18) Należy wpisać koszty bezpośrednio związane z celem realizowanego zadania publicznego.
- 19) W przypadku oferty wspólnej kolejni oferenci dołączają do tabeli informację o swoich kosztach.
- 20) Należy wpisać koszty związane z obsługą i administracją realizowanego zadania, które związane są z wykonywaniem działań o charakterze administracyjnym, nadzorczym i kontrolnym, w tym obsługą finansową i prawną projektu.
- 21) Wypełnienie fakultatywne – umożliwia zawarcie w umowie postanowienia, o którym mowa w § 16 ramowego wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia ..... w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania. Dotyczy jedynie oferty wspierania realizacji zadania publicznego.
- 22) Informacje o kwalifikacjach osób, które będą zatrudnione przy realizacji zadania publicznego, oraz o kwalifikacjach wolontariuszy. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby kadrowe do dysponujących nimi oferentów.

23) Np. lokal, sprzęt, materiały. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby rzeczowe do dysponujących nimi oferentów.

24) Odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany.

25) Wypełnia organ administracji publicznej.